AN ACT

TO AMEND THE SHIPPING ACT TO TRANSFER MINISTERIAL AND ADMINISTRATIVE POWERS TO THE MINISTER OF TRANSPORT AND THE MINISTRY OF TRANSPORT

BE IT ENACTED by the King and the Legislative Assembly of Tonga in the Legislature of the Kingdom as follows:

1. (1) This Act may be cited as the Shipping (Amendment) Act 2008.

(2) The Shipping Act (Cap. 136), as amended, is in this Act referred to as the Principal Act.

2. Section 2 of the Principal Act is amended by -

(a) deleting the definition of "Minister" and inserting the following -

"Minister" means the Minister for Transport;"

(b) deleting the definition of "Ministry" and inserting the following:

"Ministry" means the Ministry of Transport;"

(c) deleting the word "Secretary" and its definition.

3. The Principal Act is amended by deleting the words "Secretary for Marine and Ports" and the word "Secretary" wherever they appear and replaced with the words "Minister for Transport" and the word "Minister" respectively.

I assent,

GEORGE TUPOU V,
4. The Principal Act is amended by deleting section 6 and replacing with the following:

"6. Minister for Transport

The functions of the Minister for Transport with regard to marine matters shall be responsible for the administration of this Act."

Passed in the Legislative Assembly this 9th day of October, 2008.

---

4. The Principal Act is amended by deleting section 6 and replacing with the following:

"6. Minister for Transport

The functions of the Minister for Transport with regard to marine matters shall be responsible for the administration of this Act."

Passed in the Legislative Assembly this 9th day of October, 2008.

---

KO E LAO

‘OKU TU‘UTU‘UNI ‘e he Tu‘i mo e Pale Alea ‘o Tonga ‘i he Fakataha Alea ‘a e Pule‘anga ‘o pehe:

   (2) ‘Oku ui henì ‘a e Lao ki he Folau Vaka (Vahe 136), ‘i hono fakatonutonu, ko e Tefito‘i Lao.

2. ‘Oku fakatonutonu ‘a e kupu 2 ‘o e Tefito‘i Lao ‘aki hono –
   (a) tamate‘i ‘a e ‘uhinga‘i o e “Minisita” pea fakahua atu eni –
      "Minisita” ‘oku ‘uhinga ki he Minisita ‘o e Fefononga‘aki;
   (b) tamate‘i ‘a e ‘uhinga‘i o e ”Potungaue“ pea fakahua atu eni –
      ”Potungaue“ ‘oku ‘uhinga ki he Potungaue ki he Fefononga‘aki;
   (c) tamate‘i ‘a e lea ”Sekelitali” pea mo hono ‘uhinga‘i lea.

3. ‘Oku fakatonutonu ‘a e Tefito‘i Lao ‘aki hono tamate‘i ‘a e lea
   ”Sekelitali” ‘o e Malini mo e Ngaahi Taulanga” pea mo e lea
   ”Sekelitali” ‘i he‘ene ‘asi ‘i he Lao pea fetongi ‘aki ‘a e lea
   “Minisita ki he Fefononga‘aki” mo e lea ”Minisita”.

---

Pasifika